

Союз – Conjunción

■ 1.2.2 Союз – *Conjunción*



Союзы служебные слова, соединяющие однородные члены предложения и целые предложения. Союзы подразделяются на простые и сложные.

■ Простые (из одного слова):



y	и	que	что
pues	потому что	pero	но
porque	потому что	aunque	хотя
cuando	когда		



Сложные (из двух или более слов):



puesto que	потому что	ora... ora	то... то
con tal que	если	para que	чтобы
bien... bien	то... то		



- По роли выполняемой в предложении союзы бывают сочинительные и подчинительные. Сочинительные (соединяющие однородные члены предложения и предложения в сложносочиненном предложении):

■	y	и	pero	но, а
■	y... y	и... и	mas	но, а
■	ni	ни	antes	а, но
■	ni... ni	ни... ни	aunque	хотя, но
■	bien... bien	то... то	a pesar de	несмотря, на
■	sea... sea	то... то	antes bien	скорее, напротив
■	o... o	или... или	sin embargo	однако

- Nos llevó a su casa y nos enseñó sus libros.
Он привел нас к себе и показал нам свои книги.
- Ni Rafael ni su padre sospecharon nada.
Ни Рафаель, ни его отец ничего не подозревали.
- Bien por el camino, bien por el bosque avanzan las tropas.
То по дороге, то по лесу двигаются войска.
- O tú o yo estamos equivocados.
Кто-то из нас (либо ты, либо я) ошибается.
- Mi tío es justo, aunque severo.
Мой дядя справедливый, хотя и строгий.
- Mi padre es viejo, pero fuerte.
Мой отец старый, но сильный.
- No temo tu cólera antes bien me río de ella.
Я не боюсь твоего гнева, а смеюсь.

- Подчинительные (присоединяющие придаточные предложения к главному в сложносочиненных предложениях):

■ cuando	когда	pues	так как
■ apenas	едва	pues que	так как
■ después que	с тех пор как	así que	так что
■ ahora que	но	para que	чтобы
■ hasta que	пока	a fin de que	чтобы
■ luego	после	bien que	хотя
■ porque	потому что	si	если, ли
■ para que	чтобы	siempre que	при условии если
■ como	как	con tal que	при условии если

- Vendrán todos, puesto que les han avisado.
Придут все, потому что их предупредили.
- Cuando tocó el timbre, el profesor entró en el aula.
Когда прозвенел звонок, преподаватель вошел в аудиторию.
- Regresaremos a casa tarde porque vivimos lejos.
Мы поздно вернемся домой, потому что живем далеко.
- Hay que cerrar las ventranas para que no haga frío.
Нужно закрыть окна, чтобы не было холодно.
- Te lo daremos, con tal que lo merezcas.
Мы тебе это дадим, если ты только заслужишь.
- Dime si vas a venir.
Скажи мне, придешь ли ты.